



社団法人  
日本サウナ協会

# SAUNA

10月/243号

発行所 社団法人日本サウナ協会  
〒東京 03(5275)1541(直)  
FAX 03(5275)1543  
〒102 東京都千代田区六番町1  
(番町1番館ビル2F)

## 平成8年度(第5回) 全国オーナー研修会11月6日~7日開催

会場・レスパール藤ヶ鳴(岡山) 主催(社)日本サウナ協会

- 日時 平成8年11月6日(水)~7日(木)  
\*受付11:00/開会13:00
- 会場 レスパール藤ヶ鳴・大会議室  
岡山市菅野3399-1 TEL086-294-1717
- 参加費 協会員20,000円、その他25,000円  
\*懇親会まで参加は協会員15,000円、その他20,000円  
/交通費自己負担、現地集合、現地解散
- 締め切り 平成8年10月21日まで  
\*会場の都合で定員100名になりしだい締め切ります

- 研修会1日目(11月6日スケジュール)
- ▼開会挨拶、歓迎あいさつ(13:05~15:15)
  - ▼基調講演(13:15~14:15)  
演題「1.近年の余暇のすうせい/2.注目業種の事業性」  
総合ユニコム(株) 企画調査部長・田口美紀夫氏
  - ▼分科会(14:30~17:30)
  - 【健康ランド分科会】A会場
    - ①演題「プレジャーパークの複合利用の実態」  
多久天然温泉ゆうらく 専務取締役・谷口 祐氏
    - ②討論テーマ  
「長期不況下いかにして集客増大につなげるか」  
司会：古屋 孝紘
  - 【シティサウナ分科会】B会場
    - ①演題「近未来サウナのリニューアル効果」  
サウナ東京ドーム サウナ部部长・安藤 敬磨氏
    - ②討論テーマ  
「余暇多様化時代と長期不況を都市型サウナはどう生き抜くか」  
司会：中野 佳則

- 体験入浴・遊泳(17:30~19:00)
- 懇親会(19:00~20:30)
- 研修会2日目(11月7日スケジュール)
- ▼朝食、解散(7:00~8:00)
- ▼分科会予定(第2部)(8:30~11:00)

### いかに事業の活性化を図るか!

社団法人日本サウナ協会主催の「平成8年度全国健康ランド・シティサウナオーナー研修会」が11月6日~7日、この夏にオープンした岡山空港近くの「レスパール藤ヶ鳴」(10月14日付けで協会へ加盟で左記のスケジュールにより開催される。第5回になる。不況感がぬぐえず、見通しははっきりしない経済情勢の中で、いかに事業の活性化を図り、経営を発展させるか、基調講演、分科会での討論、意見交換などから、そのヒントを得ることになる。協会員でない温浴施設の経営者、責任者の参加もできる。

また、こうした地域社会の安全を認識して、同協議会では今年末に大阪府警から講師を招いて会員、準会員を対象に「防犯講演会」を予定している。



健康サウナに10万人ご招待!  
献血いただいた全員の方に  
サウナ招待券をプレゼント  
いたします

10月7日はサウナの日  
この日はサウナでも入浴料が100円以下で  
ご利用いただけます。ぜひこの日を  
お楽しみください。

関西協会では「10月7日は(秋)のサウナの日」として入浴料を千円にするキャンペーンを展開。また10月1日から「献血御礼」として献血にご協力いただいた10万人にサウナ招待券をプレゼントして注目された。

### 思わぬプレゼントに好評

大阪府赤十字血液センター 渉外課渉外一係長 中倉広満

社団法人日本サウナ協会では、毎年3月7日サウナの日に合わせて、全国で献血キャンペーンを展開され、大変ご協力をいただいております。こうした春の献血キャンペーンに加えて同協会の関西支部が、健康の秋をアピールして新たに10月7日を「(秋)のサウナの日」として、十月一日から献血に協力された方たち十万人にサウナご招待券をプレゼントする献血キャンペーンを展開していただきました。献血ルームなどで献血

### 全国地域安全運動に

### 大阪府サウナ防犯協議会が協力

十月十一日(金)~二十日(日)までの十日間、全国一斉に犯罪や事故、災害などの不安のない安全で平穏な地域社会をめざして「全国地域安全運動」が展開される。大阪府サウナ防犯協議会(辻野建市会長)では大阪府警察が推進する府民ぐるみの「地域安全運動」に積極的に協力し、この、のほり、垂れ幕を購入して会員店に掲げるように無料で配布した。

この十月から冬場に向けて、献血者数がペースダウンする時期です。この献血キャンペーンで促進され、献血の意識が高まればありがたいことです。厚くお礼を申し上げます。

2面・韓国沐浴業中央会李事務総長が来日/〈愛知〉健康ランド・都市型サウナ研修会 3面・「スカイスパ」6年ぶりオープン/神奈川県ゴルフコンペ 4面・敬老の日ご奉仕/九州一周学生献血キャラバン隊のあゆみ/新会員紹介

For Beautiful Human Life  
Kanebo

## アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

芸術化産業をめざす  
Kanebo  
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない  
極微香・残香性ゼロ  
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

# VECTEUR

全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——  
クオリティを追求した  
女性用自然派高級化粧品  
(全品・無着色・無香料)

# Puremarge

全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)



日本サウナ協会と会談される李事務総長(中央の女性)

### 社団法人韓国沐浴業中央会 李 明述事務総長が来日

九月二十七日、社団法人韓国沐浴業中央会の李明述事務総長が、日本サウナ協会と友好を深めるため来訪され、佐久間専務理事と若林次長が応対した。協会は非公式ではあるが平成六年十一月に「本場韓国のおかすりツアー」を、

に相当する団体である。この日は李氏から日本における公衆浴場設置場所の配置、衛生措置等の基準に関する法律や条令についての照会があった。また李氏からは現在韓国には種々の浴場やレジャー施設ができており、日本サウナ協会の皆様にも是非訪韓して頂きたいとの呼びかけがあり、佐久間専務理事から米田会長と相談して是非実現したい旨伝えられた。

### 愛知県協会

愛知県サウナ協会は九月十八日に「第3回都市型サウナ研修会」を、同二十四日に「第20回健康ランド研修会」を開催、新規顧客の開拓、不況対策、年末年始企画などに重点を置いて活発に情報交流や検討を行い講義に耳を傾けた。

### 第20回健康ランド研修会

### 年末年始対策など情報交換

健康ランド研修会は、午後一時から「東洋健康ランド」(岐阜市六条江東3)で、十六名が参加して行われ、参加者の自己紹介に続いて議題に移った。

- ① 体験入浴による質疑応答

今回は同店が最近導入した足裏マッサージについて質問が集中した。

ホテル併設店がアップしたのを除いてほとんどがダウン(一〇〜一六%)という報告。0-157の影響を受けたという店も。

- ② 益期間(八月十二日〜十八日)の売上対前年対比
- ③ パート、アルバイトの労働保険
- ④ 年末・年始入浴料金(特別料金、期間)
- ⑤ 忘年会のメニューとメインの値段

入浴料パックで一人四千円〜八千円の宴会料理が主流。飲み物サービス、記念撮影、カラオケ無料などの企画もある。また十月下旬から十一月初旬にお得意



副島先生より温浴施設の現状とこれからの温浴事業の講義を聞く

従来の健康ランドの今後の対策について、続いて大西先生よりスーパー銭湯の現状について、講義が行われた。

副島先生より温浴施設開設の現状、これからの温浴事業の講義を聞く

- ⑥ 不況対策
- ⑦ 広告宣伝費

都市型サウナ研修会は午後一時から「サウナアンドカプセルフジ栄」(名古屋市中区錦3)で、十六名が参加して開かれ、参加者の自

### 活性化や効率化など検討

### 第3回都市型サウナ研修会

己紹介に続いて議事に。① 体験入浴による質疑応答

副島先生より温浴施設開設の現状、これからの温浴事業、また従来の都市型サウナの今後の対策など、現状認識と今後の展望について講義があった。



フジ栄・吉野店長

各会員とも一〇〜二〇%ダウンという数字が発表された。

前年比

副島先生より温浴施設開設の現状、これからの温浴事業、また従来の都市型サウナの今後の対策など、現状認識と今後の展望について講義があった。



大西先生よりスーパー銭湯の現状とその傾向について講義を聞く

になっていくスーパー銭湯の、現在の店舗数や傾向について講義された。

例年の年末年始の特別料金設定、期間などは、現在検討中なので、十二月の例会時に発表予定。

マンネリ化から脱皮を図るため個人のプライベート空間を考案中/月間目標を作成し全員で徹底/予防医学的な面からサウナをアピール/新商品導入(あかすり、足裏マッサージ)/飲食メニューの検討/改装など集客増加の努力が行われている。

⑧ 広告宣伝

サウナの良さを知っている人がまだ少ないので、マスコミを通じて伝えたい/テレビやラジオのスポットを利用している状況/日本協会として全国企画はないか/3月7日サウナの日として低料金で打ち出し(現在低料金は最大の魅力なので)認知を図るのはどうかなどの事例や意見が出た。

お便り ください



# オペレーターさんが「敬老の日」に「ご奉仕



九月十七日の昼下がり、大阪市立弘済院養護老人ホーム(吹田市古江台六)の施設の一つ有楽館は、楽しい会話と笑い声に包まれていた。

この日、「敬老の日」に合わせて、同院のお年寄りを慰問するためニュージャパニ観光(大阪府中央区)の

頓堀)のサウナ各店から女性オペレーターさん四十五名が、中野憲一社長はじめ世話役の男性社員九名と大型バス二台で大挙して押しかけたからだ。

この慰問は、オペレーターさんたちが「ご奉仕」と呼んでいるボランティア活動で、先輩から後輩へと受け継がれて今年三十九回目になる。昨年はお年寄りをお店へ招待、今年はおペレーターさんが同院を訪問するといった具合に交互に行われているが、同院のお年寄りたちは、この日を何よりの楽しみにしている。

この後、同院の棟本院長から中野社長に大阪市長の感謝状が贈られ、お年寄り代表がお礼の言葉を述べた。中野佳則副社長の「来年またお会いしましょう」のあいさつで閉会。午後一時半ごろ、オペレーターさんたちは、お年寄りたちに見送られ同院を後にした。

### 新会員紹介(敬称略)

次の各店が社団法人日本サウナ協会に加盟されました。よろしくお願ひ致します。

- 東京都支部(平成8年9月19日付け)
  - ▽会社名 有限会社 京永
  - ▽店名 サウナ錦水
  - ▽代表者 白山 陽一
  - ▽所在地 東京都北区赤羽南1-8-17
  - 電話 03(3902)8651
- 広島県支部(平成8年9月20日付け)
  - ▽会社名 有限会社アサヒ創建
  - ▽店名 サウナ・ニュージャパン岩国
  - ▽代表者 常盤 勝男
  - ▽所在地 山口県岩国市麻里布町5-1-3-8
  - 電話 0827(22)5255

## 九州一周学生献血キャラバン隊のあゆみ 交流を深め献血意識の高揚を図る

福岡県赤十字血液センター業務課長 角田 敦

平成三年からスタートした九州一周学生献血キャラバン隊も、おかげで今回第六回を実施することができました。これもひとえに第一回よりご協賛、ご支援いただいた(株)日本サウナ協会の皆様の賜物と深く感謝いたします。

高齢化社会を迎え、若者の献血離れが叫ばれるなか日赤本社主催の学生献血推進リーダー研修会が開催されるようになり、全国規模の学生イベントとして全国学生クリスマス献血キャンペーンが実施されるようになりました。それを機に各



この血液センターで学生のボランティア団体が次々と結成され、地元イベントを中心に活動がはじまりました。そこで九州では各団体の連携強化と活性化を目的に全国で初めてブロック単位の協議会として、九州ブロック学生献血推進協議会

が平成三年五月に結成され設立イベントとして九州各センターの学生代表によるキャラバン隊を組織し「九州は一体」のスローガンのもと献血へのより一層の参加協力を九州各県で呼びかけました。

コースに沿って各県庁を表彰訪問し、学生代表が決意表明を行うとともに、各献血ルームを中心に地元学生と一緒に街頭キャンペーンを行ってきました。第二回は沖縄県が本土復帰二十周年を迎えたので、出発式に先駆け選抜隊

を擁立し、沖縄県を表彰訪問し献血キャンペーンを展開したのち、同県知事のメッセージを受け鹿児島をスタート、東西二ルートに分かれて福岡ゴールに向けキャンペーンを展開しました。第三回は未来を担う若

思いと、皆で助け合う喜びを分かち合い伝えるため福岡県献血推進大会の会場で出発式を行い、東回りで熱血旋風を旗印にキャンペーンを行いました。

第四回は熊本を出発し、東西二班に分かれて熊本県知事のメッセージを伝達していきながら、輸入血液製

剤による血友病患者さんのエイズ感染など痛ましいことが二度と起こらないよう多くの方々に責任ある献血への理解と協力を呼びかけながらキャンペーンを行いました。福岡県献血推進大会場ゴールへ向け活動

第五回はキャラバン隊の節目と言うことで、所期の目的である学生を中心とした建設推進活動をより充実させるために九州各地で地元学生や地域の方々と交流を深め、献血意識の高揚を図るためにキャンペーンを展開してきました。

最後に血液事業並びにキャラバン隊に対しご理解とご協力をいただいている(株)日本サウナ協会の皆様にあらためて厚くお礼申し上げます。



写真は水中照明を浴槽内と側溝にセットされています。サウナ・ホテル・エステティック・フィットネス施設に最適。

一日の疲れを水中マッサージのジェットバスで体をいやす。浴槽は大・小各タイプあり、美しいデザインのアクリル製で、FRPに比べて艶光沢があり変色しにくい材質です。

SAUNA-FAN  
SAUNA IS HEALTH

エミパササウナ 新登場。  
ガス遠赤外線サウナの30〜40%の大幅コストダウン。業務用サウナを知り尽くしたメトスならではの技術、安全設計と低ランニングコスト。55〜60℃の遠赤、90℃の高温サウナ兼用も可能です。健康ランド、スポーツ、エステティック、厚生施設等あらゆるサウナに設置できます。